since 1906

VITTONE

CUSTOM MADE STEEL FORGING

940 01704

VITTONE srl - Fraz. Gallenca n. 6 - 10087 VALPERGA (To) - Italy
Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781
Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010
VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010
Web site: www.vittonesrl.com e-mail: info@vittonesrl.com

DNV·GL IATF 16949 — Intertek C.N. 0037599 — Intertek C.N. 0059854

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento	Numero	Data	Foglio
Bolla	2000817	03/08/20	1

Cliente

MAGNA PT SPA

VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO BA
Tel:0805858111 Fax:0805858554

M2627

Merce da Consegnare A:

VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO BA
Tel:0805858111 Fax:0805858554

Trasporto a Mezzo	Porto	Causale Trasporto
SCHWEITZER		Vendita

Agente	Codice Cliente	Codice Fiscale	Partita IVA
	4010000163	04886850728	IT 04886850728

Riga	Descrizione	U.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320 1300.91 RING GEAR Vs Cod.: 2511130091	NR	525,000
	Lotto: 271052-M 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000		3,000

180270925
501056 6832

M

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 525
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 04/08/2020
Firma

Totale Colli	Peso Netto	Peso Lordo	Volume	Aspetto Esteriore Dei Beni
3	2520,0000 KG	2850,0000 KG	MC	CASSONI LAMIERA

Trasportatore
SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

Targa	Data/Ora Inizio Trasporto	Firma Conducente	Firma Destinatario
☐ Destinatario ☐ Vettore	03/08/20		

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:
Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezz riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

Nr.Doc. 9929026 / B

U.T.I. NR
MUCU 144092.0

Sigillo Nr./Seal Nr./Plomb Nr.
4203302

1,260.263

LETTERA DI VETTURA (INTERNAZIONALE)
(INTERNATIONAL) CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE (INTERNATIONALE)

CMR NR. 2020-78127

Questo trasporto, se internazionale, è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est internationale, est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contract de transport international de marchandises par route (CMR).

1) Mittente (Cognome,Nome,Stato)
Sender (Name,Address,Country)
Expéditeur (Nom,Adresse,Pays)
SCHWEITZER SPEDITION GMBH & CO
CARL-BENZ-STRASSE,23
* LUDWIGSBURG GERMANIA

2) Destinatario (Cognome,Nome,Stato)
Consignee (Name,Address,Country)
Destinataire (Nom,Adresse,Pays)
GETRAG SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO IT

3) Luogo previsto per la consegna della merce (Località,Stato)
Place of delivery of the goods (Place , Country)
Lieu prévu pour la livraison de la merchandise (Lieu,Pays)
MODUGNO IT

4) Luogo e data della presa in carico della merce (Località,Stato,Data)
Place and date of taking over the goods (Place,Country,Date)
Lieu et date de la prise en charge de la merchandise (Lieu,Pays,Date)
Vittone
Fraz. Gallenca, 1
Valperga IT

5) Documenti allegati
Documents attached
Documents annexés
☐ Packing List ☐ Loading list
☐ Other

14) Trasportatore | Carrier | Transporteur — Firma/Signature
G.T.S. - General Transport Service S.p.A.
70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15 - N. iscriz. albo BA/7458981/E
Licenza CEE 00074631-PH. No. +39 080 582.04.11 FAX +39 080 582.04.99
Per ordine di / Order received by / Par ordre de
2000 6055

15) Trasportatori successivi | Successive Carriers | Transporteur Successif
SPIZ TRASPORTI SRL
VIA CUSAGO 275 Milano
Tel. Albo/License: . Contratto: 2020

Istruzioni di carico / Loading Instructions / Instruction de chargement
Richiesta cassa : Box -   - - CARICARE TAX ENTRO LE 15.00---
aiuto al carico se necessario con TRANSPALLET

Orario: 07:00:00 - 13:00:00
Da/From/Depuis: Valperga - IT
A/To/A: SEGRATE

16) Trasportatori successivi | Successive Carriers | Transporteur Successif
POTENZIERI GIACOMO POTENZIERI 8
Istruzioni di scarico / Unloading Instructions / Instruction de livraison
ARRIVA DA MIL

04/08/2020 Orario:
Da/From/Depuis: GTS LAMASINATA - Bari
A/To/A: MODUGNO - IT

6) Denominazione corrente della merce / Nature of the goods / Nature de la merchandise | Numero dei colli / Number of packages / Nombre des colis | Imballaggio / Method of packing / Mode d'emballage | Contrassegni e numeri / Marks and nos / Marques et numéros | 7) Peso lordo effettivo KG / Gross Weight KG / Poids Brut KG | 8) Volume m³ / Volume m³ / Cubage m³

Codice NHM	Descrizione	Peso lordo indic. kg
84870000	Parti di macchine	24.000

9)

10) Istruzioni del mittente / Sender's Instruction / Instruction de l'expéditeur
Riferimento Cliente / Customer Ref. / Référence client: VITTONE CW32/1

11) Riserve ed osservazioni del trasportatore / Carrier's reservations and observations / Reserves, et observations du transporteur

17) ☐ Pedane a rendere / Pallets to return / Palettes a rendre Nr. ☐ Pedane rese / Pallets returned / Palettes rendues Nr.

18) Trasporto combinato (intermodale) / Combined Transport (intermodal) / Transport combiné (intermodal)
Terminal di partenza / Departure terminal / Terminal de départ: SEGRATE IT
Terminal di arrivo / Arrival terminal / Terminal d'arrivée: GTS LAMASINATA - Bari IT

19) [X] No ☐ Yes — Presenza autista al carico / Driver present at loading / chauffeur présent au chargement

12) Istruzioni pagamento del nolo / Instruction as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchisement
☐ Franco/Fwd/Franco ☐ Assegnato/Paid/Non franco

13) Compilato a / Established in / Etabile a: Bari (IT) il / on / le: 04/08/2020

20) Rimborso / Cash on delivery / Reimbursement

21) Timbro e firma del mittente/caricatore / Signature and stamp of the sender/loader / Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur
DUEMME+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
04 AGO 2020
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

22) Timbro e firma del trasportatore / Signature and stamp of the carrier / Signature et timbre du transporteur
SPIZ TRASPORTI SRL
SPIZ (BA)
VIA CUSAGO 275
20090 Milano IT
Targa Motrice / Tractor number plate / Numéro d'immatricolation de la motrice
Targa Rimorchio / Trailer number plate / Tractor number plate

23) Timbro e firma del trasportatore / Signature and stamp of the carrier / Signature et timbre du transporteur
POTENZIERI GIACOMO
Vico II C. Albanese, 4 - 70020 BITETTO (BA)
Tel. 348 2512990
Part. IVA 03606860728
ALBO BA/7458591/F
Targa Motrice / Tractor number plate / Numéro d'immatricolation de la motrice: EG 307 SL
Targa Rimorchio / Trailer number plate / Tractor number plate: XA 332 BE

24) Merce ricevuta / Goods received / Merchandises recues
Orario di ingresso / Arrival time / Heure de départ
Orario di uscita / Departure time / Heure d'arrivée
Luogo / Place
il / on
Timbro e firma del destinatario / Signature and stamp of the consignee / Signature et timbre du destinataire